

Expo

AUSSTELLUNGEN IN UND UM LUXEMBURG

Arlon

Entr'ouverture

peintures, photographies, sculptures et objets de Martine Bettel, Jean-Marie Boons, Dominique Collignon, Myriam Homard, Claire Lavendhomme, François Liénard et Laurence Meyer, Galerie Ara Lunae (rue Porte Neuve, tél. 0032 63 23 49 86), *jusqu'au 11.2, me. - ve. 13h - 18h, sa. + di. 14h - 18h.*

Joyeux bestiaire

dessins, sculptures et peintures, Espace Beau-Site (av. de Longwy, tél. 0032 63 22 71 36), *jusqu'au 3.2, lu. - ve. 9h - 18h30, sa. 9h30 - 17h, di. 14h - 18h.*

Romain Lambay:

Architectures

photographies, Maison de la Culture (Parc des Expositions, tél. 0032 63 24 58 50), *jusqu'au 9.2, ma. - sa. 14h - 18h.*

Attert (B)

Calendrier des migrations

dessins préparatoires, photos, objets et maquettes, Centre Robert Schuman (www.calendrierdesmigrations.eu) *jusqu'au 21.12, lu. - je. 8h30 - 12h30 + 13h30 - 17h30, ve. 8h30 - 12h30 + 13h30 - 15h30.*

Bastogne

Yvette Gastauer-Claire et Simone Pütz-Finck

sculptures et peintures, Galleria Leukos (11r, rue Pierre Thomas, tél. 0032 61 46 05 30), *jusqu'au 17.2, me. - di. 11h - 19h et sur rendez-vous.*

Bridel

Pascal Piron

Leslie's Artgallery (66-68, rue de Luxembourg, tél. 021 13 28 90), *jusqu'au 31.1, me. - ve. 17h - 20h, sa. + di. 14h - 20h.*

Dudelange

Ici, là-bas ... avec les sans-papiers

photographies, Centre de Documentation sur les Migrations Humaines (Gare-Usines, tél. 51 69 85-1), *jusqu'au 11.2, je. - di. 15h - 18h.*

"*Hinter diesen Aufnahmen steht eine Überzeugung: 'La lutte des sans-papiers est juste'. Eine sehenswerte Ausstellung.*" (cw)

Esch

Claudia Brieske:

Hôtel de Ville

vidéo, D'Konschtkëscht (97, rue de l'Alzette, tél. 54 42 45-200), *jusqu'au 31.1, lu. - ve. 8h - 22h, sa. 13h - 22h.*

Leslie Huppert:

Video, (Das Huhn, Steifflug, Götterdämmerung, Explanation), D'Konschtkëscht (97, rue de l'Alzette, Tél. 54 42 45-200), *vom 1.2. bis zum 28.2., Mo. - Fr. 8h - 22h, Sa. 13h - 22h.*

Konscht fir d'Liewen

oeuvres de Pierre Deuze, Ad Deville, Ben Heyart, Sus Hierzig, Gast Michels, Guy Michels, Moritz Ney, Dany Prum, Anna Recker, Carlo Schmitz, Armand Strainchamps, Stephanie Uhres et Nicolas Wolkenar, Galerie d'Art du Théâtre municipal (122, rue de l'Alzette, tél. 54 09 16), *du 29.1 au 24.2, lu. - sa 15h - 20h.* Vernissage le 27.1 à 17h.

tél. 45 37 85-1), *jusqu'au 31.1, lu., ma., je. - di. 11h - 18h, me. nocturne jusqu'à 20h.* Visites guidées les sa. 16h (L + F) et les me. 12h30.

Marie-Josée Kerschen: My Latin Lovers

sculptures, Galerie Lucien Schweitzer (24, avenue Monterey, tél. 2 36 16 56), *jusqu'au 17.2, ma. - sa. 10h - 18h.*

L'époque de Marie-Thérèse

chefs d'oeuvres du baroque, Musée national d'histoire et d'art (Marché-aux-Poissons, tél. 47 93 30-1), *jusqu'au 11.02, ma. - di. 10h - 17h.* Visites guidées les ma. 12h30 (L), je. 15h (L) + 18h (F), sa. 15h (L) + di. 15h (F + GB).

"*Befremdend wirkt (...) aber nicht nur die Reduzierung auf die künstlerische Darstellung von Maria Theresiens Wirken, sondern auch die kommentarlose Darstellung verschiedener Werke.*" (rw)

Le Luxembourg vu par les Naïfs portugais

peintures, Médiathèque de la Caixa Geral de Depósitos (11, av. de la Liberté, tél. 26 49 62-1), *jusqu'au 8.2, lu. - sa. 10h - 18h.*

Le Monde de deux mains

Espace d'exposition du Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster (28, rue Münster, tél. 26 20 52-1), *jusqu'au 16.3, tous les jours 11h - 18h.*

Les archives hors normes

documents exceptionnels, Archives Nationales (plateau du St-Esprit, tél. 47 86 66-1), *jusqu'au 31.1, lu. - ve. 9h - 11h45 + 13h - 17h45, sa. 9h - 11h45.*

Michel Majerus

peintures, Mudam (Park Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), *jusqu'au 7.5, lu., ma., je. - di. 11h - 18h, me. nocturne jusqu'à 20h.*

Monnaies grecques - Monnaies celtes

pièces classiques du monnayage antique, Banque Centrale du Luxembourg (2, bd Royal, tél. 47 74-1), *jusqu'au 2.2, lu. - ve. 10h30 - 18h, sa. + di. 14h - 18h.*

Motorsee a Konscht

par les étudiants de l'atelier LTArt du Lycée technique agricole Ettelbruck, Tunnel menant à l'ascenseur reliant le Grund à la Ville Haute, *jusqu'au 28.2.*

Simon Nicholas:

Atrium Paintings

Galerie Clairefontaine Espace 1 (7, place Clairefontaine, tél. 47 23 24), *du 2.2 au 16.3, ma. - ve. 14h30 - 18h30, sa. 10h - 12h + 14h - 17h.* Vernissage le 1er février à 18h.

On/Off

oeuvres de John Armleder, Lilian Bourgeat, Hsia-Fei Chang, Jacques Charlier, Christian Cordes, Simone Decker, Jean-Jacques Dumont, Carsten Höller, Jenny Holzer, Ann Veronica Janssens, Peter Kogler, Mischa Kuball, Ruth Schnell, Marie Sester et Michel Verjux, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain (41, rue Notre-Dame, tél. 22 50 45), *jusqu'au 25.2, lu., me. + ve. 11h - 19h, sa. + di. 11h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.*

Martin Parr:

Assorted Cocktail
photographies, Rotonde 1 (62, rue de Bonnevoie) *jusqu'au 8.4, ma., me., ve. - di. 11h - 19h, je. nocturne jusqu'à 21h.*

Anna Paryska

dessins, peintures, affiches et photographies, La Galerie (Passage Alfa, 10-16, place de la Gare, tél. 26 95 70 70), *jusqu'au 27.1, ve. 11h - 13h + 14h - 18h, sa. 14h30 - 18h.*

CAL Petits formats

Konschthaus beim Engel (1, rue de la Loge, tél. 22 28 40),

jusqu'au 21.2, ma. - di. 10h - 12h + 13h - 19h.

Nathalie Pirotte: Peaux et fourrures

peintures, Galerie Frank Gerlitzki (25, rue Pierre Krier, tél. 26 48 14 16), *jusqu'au 3.2, ve. 14h - 19h, sa. 14h - 17h.*

Anne Pourny

peintures, Schortgen Artworks (21, rue Beaumont, tél. 26 20 15 10), *jusqu'au 8.2, ma. - sa. 10h30 - 12h30 + 13h30 - 18h.*

Nathalie Reuter: Exils

peintures, Crédit Suisse (Luxembourg) S.A. (56, Grand-rue, tél. 46 00 11-1), *jusqu'au 10.5, lu. - ve. 8h30 - 17h30 sur rendez-vous.*

Roundabout

jeune création plastique contemporaine, Rotonde 2 *jusqu'au 21.7, ve. - di. 11h - 19h.*

Jean Schaack

(1895 - 1959)

dessins, Galerie d'art contemporain "Am Tunnel" (16, rue Ste-Zithe, tél. 40 15 50 26), *jusqu'au 6.5, lu. - ve. 11h - 17h30, di. 14h - 18h.*

Roland Schauls:

Fortlaufendes

Wechselspiel

Malereien und Zeichnungen, Galerie L'indépendance (Dexia Banque Internationale, 69, rte d'Esch), *bis zum 31.1. (Dexia), Mo. - Sa. 8h30 - 16h30.*

"*Die Ausstellung bietet einen guten Einblick in das Schaffen von Schauls, dessen Bildern man seine malerische Recherche ansieht, jedoch sollte man auch LiebhaberIn einer gewissen dekorativ-expressiven Farbigkeit sein.*" (cw)

Philippe Ségéral

dessins et gravures, Galerie Lucien Schweitzer (24, avenue Monterey, tél. 2 36 16 56), *jusqu'au 28.2, ma. - sa. 10h - 18h.*

Sibiu et la Roumanie, une renaissance

photographies de Russell Young et Scott Eastman, chapelle du Centre culturel de rencontre Neumünster (28, rue Münster, tél. 26 20 52-1), *jusqu'au 18.3, tous les jours 11h - 18h.*

Marie Taillefer

photographies, Espace 2 de la Galerie Clairefontaine (21, rue du St-Esprit, tél. 47 23 24), *du 3.2 au 16.3, ma. - ve. 14h30 - 18h30, sa. 10h - 12h + 14h - 17h.* Vernissage le 3.2 à 14h.

Trésors Inédits

tableaux, manuscrits, sculptures en verre, bijoux anciens, BNP Paribas (10A, boulevard Royal), *jusqu'au 26.1, ve. 9h - 16h.*

Patrick Vogel

sculptures, Elite Magasin (219, rue de Beggen), *jusqu'au 30.1.*

Guy Wolff:

Regards sur le Rwanda

photographies, Espace Royal Monterey de la Fortis Banque (coin bd. Royal/rue Notre Dame, tél. 42 42-20 30), *jusqu'au 26.1, ve. 9h - 16h30.*

"*Au moment même où le rôle des pays occidentaux lors du génocide de 1994 est à nouveau débattu, il est difficile de comprendre qu'une seule photo se rapporte à cet évènement omniprésent dans l'esprit des Rwandais-es. Le goût de l'exotisme par contre est servi à travers une série de photos de gorilles et de folklore.*" (RK)

Mersch

Kibum

Kinder- und Jugendliteratur, Nationales Literaturzentrum (2, rue E. Servais, Tél. 32 69 55-1), *bis zum 26.1., Fr. 10h - 18h.*

Passagen

zur Geschichte der erzieherischen und sozialen Arbeit in Luxemburg, LTPES (46, rue de la Gare),

jusqu'au 16.2, lu. - ve. 10h - 12h30 + 14h - 16h.

Jo Pirard

peintures et sculptures, Imprimerie Faber (7, rue des Prés), *jusqu'au 15.2, lu. - ve. 7h30 - 12h + 13h - 16h30.*

Metz

On/Off

oeuvres de David Claerbout, Sebastián Díaz Morales, Marguerite Duras, Ceal Floyer, Anthony McCall, Steve McQueen, Tony Oursler, Dominique Petitgand et Eric Rondepierre, N49 Nord 6 Est (Ibis, rue des Trinitaires, tél. 0033 3 87 74 20 02), *jusqu'au 25.2, me., ve. - di. 12h - 19h, je. 13h - 20h.*

Jean-Pierre Raynaud:

Objet Drapeau

Galerie d'Exposition de l'Arsenal (av. Ney, tél. 0033 3 87 39 92 00), *jusqu'au 25.2, ma. - sa. 13h - 18h, di. 14h - 18h. Fermé les jours fériés.*

Rodange

Haude Bernabé et Anto

sculptures en métal et peintures, Galerie Recto-Verso (9c, av. Dr Gaasch, tél. 26 50 28 95), *jusqu'au 11.2, me. - di. 14h - 19h30.*

Saarbrücken

Absage an die

Wirklichkeit

zeitgenössische Fotografien, Saarländisches Künstlerhaus, Galerie und Studio, (Karlstraße 1, Tél. 0049 681 37 24 85), *bis zum 25.2., Di., Do. - So. 10h - 18h, Mi. 10h - 22h.*

Otmar Alt

Acrylbilder, Grafiken und Skulpturen, Galerie Liel (Vorstadtstraße 57, Tél. 0049 681 5 95 99 37), *bis zum 24.2., Di. - Fr. 14h30 - 18h30, Sa. 10h - 14h.*

Robert Hutter und

Ingrid Mwangi:

Selected Works

Video, Videofoyer im Saarländischen Künstlerhaus (Karlstraße 1,

Tel. 0049 681 37 24 85), *bis zum 25.2, Di., Do. - So. 10h - 18h, Mi. 10h - 22h.*

On/Off

Werke von Daniel Hausig, Christina Kubisch, Antonia Low, Tobias Rehberger und Veit Stratmann, Saarland Museum (Bismarckstr. 11-19, Tél. 0049 681 99 64-0), *bis zum 25.3., Di., Do. - So. 10h - 18h, Mi. 10h - 22h.*

Schengen

Hermann Kerbusch: Kambodschas vergessene Kinder

Fotografien, Europa Museum für moderne Kunst (Kochhaus), *bis zum 28.2., Mo. - Fr. 10h - 16h.*

Steinsel

Serge Koch

Galerie "Am Duerf" (place de l'Eglise), *du 3 au 11.2, sa. + di., ve., sa. + di. 14h30 - 18h30.*

Vernissage le 1er février à 19h30

Tétange

Lokal KénschtlerInnen

Wierker vun Diane Gohm, Margot Kayser, Marie-Rose Lentz, Claudine Leyers, Virgile Maus, Marie-Jo Parrasch, Miriam Scheffen, Claudine Schmartz-Braun, Jean-Michel Schmartz, Nicole Streitz-Haas, Sacha Thomé, Denise Trappendreher-Loesch, Danielle Weiland a Miki Wildanger, Centre culturel Schungfabrik, 27. + 28.1., 10h - 18h.

Thionville

Dabra: Rubans de vie

peintures, Centre culturel Jacques Brel (7, place de la Gare, tél. 0033 3 82 82 25 25), *jusqu'au 9.2, ma. - di. 10h - 18h.*

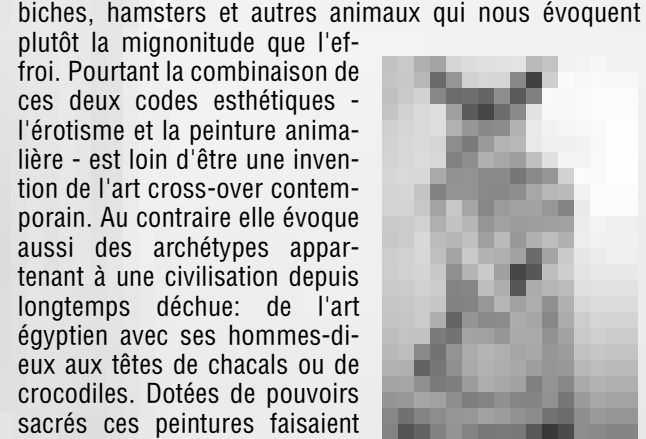
Wiltz

Op Pabeier

Zeechnungen a Molereien, Centre socioculturel régional Prabbeli (8, rue de la Montagne), *bis den 3.3., Méi. - Fr. 9h - 17h.*

La femme, ce fétiche

(lc) - On peut voir dans l'art contemporain, et surtout dans la peinture, des images figuratives, dotées d'une esthétique le plus souvent incongrue, voire faite pour déranger. Mais, on peut tout aussi bien tomber sur des tableaux qu'on doit d'abord lire et puis regarder. C'est le cas de l'exposition de **Nathalie Pirotte** qui se tient en ce moment dans la galerie Gerlitzki à Bonnevoie. Le motif récurrent dans tous les tableaux sont des corps de femmes, montrés dans des postures provocantes, allant jusqu'à évoquer l'univers pornographique. La seule différence ce sont les têtes - l'artiste y développe tout un bestiaire:



biches, hamsters et autres animaux qui nous évoquent plutôt la mignonnitude que l'effroi. Pourtant la combinaison de ces deux codes esthétiques - l'érotisme et la peinture animalière - est loin d'être une invention de l'art cross-over contemporain. Au contraire elle évoque aussi des archétypes appartenant à une civilisation depuis longtemps déchue: de l'art égyptien avec ses hommes-dieux aux têtes de chacals ou de crocodiles. Dotées de pouvoirs sacrés ces peintures faisaient partie intégrante d'un quotidien régi par la magie et la superstition. Reste à savoir si plusieurs millénaires plus tard notre perception de l'art et de la magie a changé fondamentalement. Les tableaux de Nathalie Pirotte semblent bien poser cette question.

A la galerie Gerlitzki, jusqu'au 3 février.